STUDY PORTUGUESE IN BRAZIL

• Reasonable fees
• Group rates
• Regular and tailored courses
• Start every month
• Small group instruction
• Homestay (optional)
• 1–12 week courses
• Extracurricular activities

CEPLE, Center for the Teaching of Portuguese as a Foreign Language
Dr. Francisco Portea, 2772, Zé Garoto, São Gonçalo, Rio de Janeiro, Brazil
Ph: 55(21) 4108-0442 | www.ceple.com.br | contato@ceple.com.br

New in the MLA series
Approaches to Teaching
WORLD LITERATURE

NOW AVAILABLE

Approaches to Teaching the Works of Carmen Martin Gaite
Edited by Joan L. Brown

“This is an excellent and welcome book, written with care by a diverse group of scholars. The inclusion of Carmen Martin Gaite’s only autobiography brings the reader closer to the author’s voice. Readers will find many innovative teaching techniques and activities to enhance the learning experience for students.”

—Catherine G. Bellver
University Nevada, Las Vegas

T he career of Spain’s celebrated author Carmen Martin Gaite spanned the Spanish Civil War, Franco’s dictatorship, and the nation’s transition to democracy. The only person to win Spain’s National Prize for Literature (Premio Nacional de las Letras) twice, Martin Gaite explored and blended a range of genres, from social realism to the fantastic, as she took up issues of gender, class, economics, and aesthetics in a time of political upheaval.

Now available
xii & 280 pp. • 6 x 9
Cloth $37.50 • Paper $19.75

Join the MLA today and receive 20% off the listed price.
7:30 a.m. – 11:00 a.m.
Salon 13, Rosen Centre Hotel
707 ACTFL Board of Directors Meeting

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
Salon 12, Rosen Centre Hotel
708 Projects that Promote Speaking in the Foreign Language Classroom
This session will provide teachers with samples of projects for each of the language levels 1–6. The projects can be used as chapter, unit or semester projects and are designed to promote speaking in the target language as well as engaging students in using and integrating all four language skills! Samples of projects and project rubrics will be provided for teachers! Samples of projects are technology-based while others are more hands-on. Come discover the power of hands-on manipulatives in the foreign language classroom and the way these fun activities can enhance learning and increase language retention.

Presenter(s): Angel Rios, Florida State University
Sponsor(s): FFLA
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
Salon 19, Rosen Centre Hotel
709 Japanese Language Education Updates from the 2012 Worldwide Survey
Results of the 2012 Worldwide Survey on Japanese Language Education by the Japan Foundation and their consequences will be presented. Based on the presentation, the audience will discuss how the data can be used for advocacy purposes.

Presenter(s): Misako Ito and Rei Suzuki, The Japan Foundation, Los Angeles
Sponsor(s): AATJ
Target Area(s): Educational Policy and Leadership
Audience: All
Language of Presentation: Japanese
Applicable Language(s): Japanese

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
Salon 20, Rosen Centre Hotel
710 Exploring Japanese Culture Firsthand: Moving Beyond the Classroom
This session will describe how collaboration with various institutions resulted in an annual program called “Explore Japan” which gave Japanese language learners the opportunity to experience Japanese culture. The experience motivated students to continue their study of Japanese. The session will explain how to successfully organize such an event.

Presenter(s): Yoshimi Hirata, Alberta Education; Teruka Nishikawa, Manitoba Japanese Canadian Cultural Centre
Sponsor(s): AATJ
Target Area(s): Cultural Proficiency
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: Japanese
Applicable Language(s): Japanese

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
Salon 21, Rosen Centre Hotel
711 eConnection Across Campuses: Thematic Units, ePortfolios, Social Networking
Learn the benefits of integrating ePortfolios and thematic unit lessons. Presenters will share (1) how ePortfolios enhance students’ learning and self-assessment, (2) how “eConnection” through online social networking strategies enhances collaborative learning skills across campuses, and (3) assessment methods suitable to measure students’ progress.

Presenter(s): Hiroko Harada, University of Alaska–Anchorage; Junko Tokuda, University of Memphis; Helen Barrett, University of Alaska (retired)
Sponsor(s): AATJ
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
Salon 22, Rosen Centre Hotel
712 Italian Culture IV
Moda stile e simboli: a Reader: The newly published Moda stile e simboli by Edizioni Farinelli is a reader for Intermediate students. It contains literary texts (Goldsion, Calvino, Rodari) as well as articles, essays, and advertisements. With this tool students can improve their linguistic skills and broaden their horizons to many aspects of Italian culture.

Teaching Italian Through Fashion: Italian fashion is tightly connected to the notions of identity and culture and plays a key role in the discursive construction of Italian Style. Samples of lesson plans with aural texts, images, videos and literary texts are given to instructors, including specific activities for AP Italian courses.

Presenter(s): Rita Pasqui, University of Pennsylvania
Sponsor(s): AATI
Target Area(s): Cultural Proficiency
Audience: Higher Education
Language of Presentation: Italian
Applicable Language(s): Italian

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
Salon 23, Rosen Centre Hotel
713 Applicazioni della Microlingua in Classe
The following papers will be presented: Storia della microlingua (Gionta) and Utilizzo della microlingua in classe (Di Labio).

Presenter(s): Natalia Gionta, Miami Palmetto Senior Academy; Margarita Di Labio, Mater Lakes Academy
Sponsor(s): AATI
Target Area(s): educator Effectiveness
Audience: Higher Education
Language of Presentation: Italian
Applicable Language(s): Italian

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W101A, Orange County Convention Center (WB)
714 Materials, Curriculum, and Culture
Standards-Based Curriculum and Student-Centered Conferences (Zhang): The Effects on Learner Self-Efficacy: The qualitative study investigates two approaches in a beginning CFL classroom: (1) implementing a standards-based curriculum that promotes language use and practices; (2) providing student-centered conferences on learning goals, learner difficulties, learning strategies as well as language practices. The study examines their effects on developing learner self-efficacy.

Evaluating Test Difficulty for Chinese as a Second Language (Hong, Y. Chen, J. Chen, Lin, Sung). Chinese language teaching is more popular now; however, unlike English test, the assessment of CSL text difficulty is scarce. CSL features in CRIE were employed to discover features that are related to text difficulty. The current study uses these features to establish CSL readability formula for prediction of text difficulty.

Presenter(s): Youping Zhang, Stanford University; Jia-Fei Hong (Chair) and Yu-Jia Chen, Center of Learning Technology for Chinese, National Taiwan Normal University; Ju-Ling Chen and Wei-Chun Lin, Dept. of Educational Psychology and Counseling, National Taiwan Normal University; Yai-Ting Sung, National Taiwan Normal University
Sponsor(s): GITA
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Higher Education
Language of Presentation: Chinese
Applicable Language(s): Chinese

SUNDAY COFFEE IN THE EXHIBIT HALL
Join your colleagues for coffee, sponsored by the San Antonio Convention and Visitors Bureau, at 9:00 a.m. on Sunday, November 24 in Exhibit Halls WA1 & WA2, Orange County Convention Center.

VISIT ACTFL CENTRAL
ACTFL Central is located in Exhibit Halls WA1 & WA2 of the Orange County Convention Center (WB). It is open Friday, 10:00 a.m.–6:00 p.m.; Saturday, 8:00 a.m.–5:00 p.m.; and Sunday, 8:00 a.m.–12:00 p.m. Stop by to purchase ACTFL publications such as the new Implementing Integrated Performance Assessment and the new The Keys to Planning for Learning: Effective Curriculum, Unit, and Lesson Design, or to learn more about ACTFL programs and services.
8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W101B, Orange County Convention Center (WB)
715 Media and Technology in Teaching and Learning

**Developing Students’ Proficiency Through Viddler, an Interactive Video Platform**

(Yin): Viddler is an interactive online video platform (OVPl) for uploading, sharing, enhancing, tagging, commenting on, and forming groups around videos. This paper demonstrates and explains how to incorporate the OVP into Chinese classroom and help students achieve higher levels of speaking proficiency.

**Mobile Technology for the Learning of the Chinese Language**

(Wang): The presentation aims to reveal how learners use mobile technology to study Chinese outside the classroom. The presentation describes a theoretical framework, research methodology, and participants, and reveals the emerging themes. Pedagogical methods on how to incorporate mobile technology into the overall curriculum are provided, and free applications are introduced.

**Promoting Oral Proficiency Through Short Movie and TV Commercial Projects**

(Tsao): The presentation reveals how a variety of content-based, student-centered short movies and TV commercial projects was used to improve students’ Chinese oral proficiency and how a lifelong learning passion for the students’ acquisition of Mandarin Chinese was infused.

**Presenter(s):** Haiqing Yin, University of Michigan; Jing Wang, IUPUI; Josephine Tsao (Chair), University of San Francisco

**Sponsor(s):** CLTA

**Target Area(s):** Personalized Learning

**Audience:** Higher Education

**Language of Presentation:** Chinese

**Applicable Language(s):** Chinese

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W102A, Orange County Convention Center (WB)
716 Grammar Acquisition in a Study Abroad Context

This session examines grammar acquisition in a study abroad context. Study 1 explores how American students are socialized into using affective Mandarin sentence-final particles. Study 2 is a corpus study investigating the acquisition of -zhe. Study 3 attempted to find out whether study abroad students develop stronger metalinguistic awareness.

**Presenter(s):** Liu Li (Chair), Ball State University; Wenhao Diao, Carnegie Mellon University; Meiqing Sun, University of North Carolina–Greensboro

**Sponsor(s):** CLTA

**Target Area(s):** Personalized Learning

**Audience:** All

**Language of Presentation:** Chinese

**Applicable Language(s):** Chinese

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W102B, Orange County Convention Center (WB)
717 Technology in Teaching and Learning III

**Using iPad for Critical Thinking and Creative Language Learning Activities**

(Liu, Hsueh): Many iPad apps such as StoryKit, Google Docs, etc. are fun and suitable for language learning. They not only can elicit creative production from students, but can also inspire critical thinking in a cooperative learning environment. In the presentation, the presenters will introduce the pedagogies and instructional designs that language teachers need to use IPad effectively to enhance and facilitate the language learning.

**The Multimedia Effect in the Application of Literature Circles in CFL Instruction**

(Li): This study introduces the application of literature circles with multimedia support in Chinese foreign language teaching and examines the effect of multimedia components. The results demonstrate that multimedia promotes students’ interest/confidence in reading literature pieces in the target language and their understanding of the stories.

**Developing interactive multimedia CFL learning materials with iBooks Author**

(Da): This presentation showcases a pilot project of using iBooks Author to create interactive multimedia materials for Chinese language instruction. With iBooks Author, instructors can easily incorporate interactive multimedia in language learning materials. It is also possible for students to handwrite Chinese characters when they interact with those learning materials on an iPad.

**Presenter(s):** Su Chun Liu and Su Ling Hsueh, Defense Language Institute; Xiaoshi Li (Chair), Michigan State University; Jun Da, Middle Tennessee State University

**Sponsor(s):** CLTA

**Target Area(s):** Educator Effectiveness

**Audience:** Higher Education

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** Chinese

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W103A, Orange County Convention Center (WB)
718 Goethe-Institut Programs and Services

Representatives of the Goethe-Institut introduce new and innovative projects, methods and concepts developed by the Goethe-Institut. These programs and services are designed to support teachers and students of German with engaging and motivating content: conferences, cultural programs, teaching material, exchange programs, online apps and websites.

**Presenter(s):** Christoph Veldhues, Goethe-Institut New York; Katja Fullard, Goethe-Institut Chicago

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Educator Effectiveness

**Audience:** Pre-K–Grade 12

**Language of Presentation:** German

**Applicable Language(s):** German

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W103B, Orange County Convention Center (WB)
719 Linguistic Features Observable in the ACTFL OPIc and Textbook Reality

This session provides a presentation of empirical research on the linguistic features used in spoken language by advanced speakers of German as a foreign language in official ACTFL OPIcs, and how these results correspond to textbook efforts to develop speaking proficiency.

**Presenter(s):** Olaf Baerenfaenger, Language Center, University of Leipzig; Jupp Mohring, Herder-Institute, University of Leipzig

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Standards and Assessment

**Audience:** Higher Education

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** German

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W104A, Orange County Convention Center (WB)
720 Die Berliner Mauer in Liedern und Musikvideos


**Presenter(s):** Mohamed Esa, McDaniel College; Katharina Barbe, Northern Illinois University; Kathrin Seidl-Gomez, Brandeis University

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Cultural Proficiency

**Audience:** All

**Language of Presentation:** German

**Applicable Language(s):** German

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W104B, Orange County Convention Center (WB)
721 Interpersonal, Interpretive, Presentational Communication for Beginners

The three modes of communication cannot and should not be pulled out of a hat by the time students reach German 4 or 5. Students need to see the connections between the modes of communication from day one and they need to understand what they are doing and why they are doing it. This presentation will demonstrate approaches and materials which engage students at each level of German instruction in concrete and transparent ways.

**Presenter(s):** Dagmar Schalliol, Christiane Frederickson, and Kerry Santoro, Klett-Langenscheidt Educational Services

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Standards and Assessment

**Audience:** Grades 6–12

**Language of Presentation:** German

**Applicable Language(s):** German
8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W105A, Orange County Convention Center (WB)  
722 Task-Based Computerized Language Assessment: Design, Analysis, and CSL Pedagogical Implications  
This session presents the correlation between the item difficulty of tasks and the learner performance in terms of listening, reading and writing assessment. With respect to speaking, this session demonstrates the design and development of the online speaking scoring system and further discusses ways to improve the inter-rater reliability.  
Presenter(s): Kuija Zhang, Shuhui Peng, and Ying-Ni Chien, National Taiwan Normal University  
Sponsor(s): CLTA  
Target Area(s): Standards and Assessment  
Audience: All  
Language of Presentation: Chinese  
Applicable Language(s): Chinese, Other

8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W105B, Orange County Convention Center (WB)  
723 Differentiated Instruction Using Interpretive Mode and Complex Text for Chinese  
Presenters will present the strategies and techniques they use in order to help students engage with complex text using the interpretive mode of communication. Presenters will share how they differentiate based on readiness and interest and display work from various student groups such as new, special education and gifted students.  
Presenter(s): Elizabeth Hardage, Maquita Alexander, and Pearl You, Washington Yu Ying Public Charter School  
Sponsor(s): CLASS  
Target Area(s): Personalized Learning  
Audience: Pre-K–Grade 8  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): Chinese

8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W108A, Orange County Convention Center (WB)  
724 The Undergraduate Spanish Major Curriculum: Faculty, Alumni and Student Perspectives  
This session presents survey results on the undergraduate Spanish major curriculum in the United States. Topics discussed include: what courses are required at different institution-types; how what is offered has changed as a result of recent MLA Reports; and what faculty, alumni and students perceive as necessary curricular components.  
Presenter(s): Tammy Hertel, Lynchburg College; Alagai Dinga, Southwestem University  
Sponsor(s): ACTFL  
Target Area(s): Educational Policy and Leadership  
Audience: Higher Education  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): Spanish

8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W108B, Orange County Convention Center (WB)  
725 I Wish I Would Have Known: Preparing Students for Study Abroad  
This session will inform educators of the needs of students who plan to study abroad. The presenters will articulate real-life difficulties of the immersion experience, strategies for preparing students for these challenges, and the practical implications in the classroom.  
Presenter(s): Katherine Shepard, Hastings High School; NE: Leah Skrypok, West Virginia University  
Sponsor(s): AATG  
Target Area(s): Cultural Proficiency  
Audience: All  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): German

8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W203A, Orange County Convention Center (WB)  
726 Personalizing Language Learning Through Virtual Immersion: A ‘Flipped’ Model  
Have you ever tried to recreate a target culture experience for your beginning language learners? My blended ‘virtual immersion’ model for French maximizes learners’ participation in real-world, cross-cultural communicative situations while immersing them in a target culture using authentic online media broadcasts, tutorials and community activities. The result: a naturalized and personalized learning experience.  
Presenter(s): Patricia Mosele, University of Colorado–Boulder  
Sponsor(s): ACTFL  
Target Area(s): Program Models  
Audience: Higher Education  
Language of Presentation: French  
Applicable Language(s): French

8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W203B, Orange County Convention Center (WB)  
727 Making Milagros: The Power of Service Learning in the World Languages  
The purpose of this presentation is to provide a model for service learning and discuss its benefits, by sharing lessons from the partnership between a school in Hartford, CT and a school in Guatemala. Through service learning, students are engaged in applying Common Core learning in a world language classroom to help solve real-world problems.  
Presenter(s): Rebecca Aubrey, Breakthrough II School  
Sponsor(s): ACTFL  
Target Area(s): Program Models  
Audience: Pre-K–Grade 12  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W204A, Orange County Convention Center (WB)  
728 Arabic Literacy Coaching: New Waters Chartered  
The session will share the model of the first ever Arabic language literacy coaching program implemented in the Arabian Gulf. In 2011, fifteen international schools offering Arabic language classes (K–12) to native, heritage and non-native learners of Arabic were invited to participate in the first Arabic literacy coaching pilot program in the Arab world. A cohort of 26 participants enrolled in the 2-year part-time program graduated in May 2013 as Arabic language literacy coaches. The two-year training program is comprised of eight 4-day modules designed to hone their pedagogical and linguistic skills, and to skill them to coach and mentor their colleagues as they implement a new standards-based Arabic curriculum in their schools.  
Presenter(s): Hanada Taha, International Schools Services  
Sponsor(s): ACTFL  
Target Area(s): Program Models  
Audience: Pre-K–Grade 8  
Language of Presentation: Arabic  
Applicable Language(s): Arabic

8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W204B, Orange County Convention Center (WB)  
729 Using Online Resources to Cultivate French Students’ Understanding of Cultures  
Cultivating students’ cultural understanding and intercultural competence can be difficult, but a world of online resources can help. This session features concrete project ideas about culture that integrate online resources in a variety of levels of the French classroom, and offers suggestions and guidelines for other projects. Bring a device.  
Presenter(s): Pamela Wesely, University of Iowa  
Sponsor(s): ACTFL  
Target Area(s): Cultural Proficiency  
Audience: Grades 6–12  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): French

8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
W204C, Orange County Convention Center (WB)  
730 Exploring French Culture Through Stereotypes  
This interactive session provides educators with a set of ready-to-use activities to explore stereotypes in the French language classroom. The tasks, progressively individualized, are designed to broaden learners’ frame of references, foster interest in the French culture, and encourage critical reflection.  
Presenter(s): Isabelle Drewelow, University of Alabama  
Sponsor(s): ACTFL  
Target Area(s): Cultural Proficiency  
Audience: Higher Education  
Language of Presentation: French  
Applicable Language(s): French

(WB) = West Building.
Session descriptions and presenter information come directly from the submitter and are not entered by ACTFL. Information is accurate as of October 31, 2013.
8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W304A, Orange County Convention Center (WB)

734 The Sky Is the Limit: Google+ Hangout as an Interactive Teaching and Learning Tool

The sky is the limit! Learn how to creatively employ Google+ Hangout as an interactive cloud-based web-conferencing and social networking tool to enhance teaching and learning synchronously and asynchronously, to connect students with native speakers in an exciting way, and to enrich your interactions with your students from anywhere and at (almost) anytime.

Presenter(s): Gabriele Dillmann and Cheryl Johnson, Danison University
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W304B, Orange County Convention Center (WB)

735 An Intercultural Spanish Class: Festivals in Spain

In Spain there are more than 25,000 cultural festivals throughout the year. Every 20 minutes a festival is celebrated in some part of the country. Some are centuries-old traditions, while others have historical origins. Many others have been established in recent times. This workshop will present audiovisual examples of popular Spanish festivals to incorporate into the Spanish classroom.

Presenter(s): Alberto García Salinero, Embassy of Spain
Sponsor(s): Embassy of Spain
Target Area(s): Cultural Proficiency
Audience: Pre-K–Grade 12
Language of Presentation: Spanish
Applicable Language(s): Spanish

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W304A, Orange County Convention Center (WB)

737 A Curricular Approach to Designing and Implementing Personalized Learning Projects

This session presents a framework for designing personalized projects for effective language learning. Presenters will discuss guiding principles and pedagogical considerations for project design and implementation and share curricular examples and samples of student work. Participants will engage in discussions to deepen their own understanding and enrich the model.

Presenter(s): Shuwan Wang (Chair), ELE Consulting International; Chia-Chyi Chi, St. Andrew Schools; Mei-Ju Hwang, Springfield Public Schools
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Pre-K–Grade 12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): Chinese

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W305A, Orange County Convention Center (WB)

738 Per ludum et iocum: Fun and Games in the Latin Classroom

By providing variety in the Latin classroom, teachers can give students a chance to approach the material in different ways. This session offers suggestions for collaborative activities, projects, and games which reinforce the learning process while engaging the students.

Presenter(s): Leigh Hansen, Marlborough School
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): Latin

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W306A, Orange County Convention Center (WB)

739 A Foreign Language Teacher’s Primer for Classroom Management

In this interactive presentation teachers will learn how to adapt cutting-edge classroom management techniques to engage students and lessen discipline problems. They will discuss common behavioral problems and their solutions and receive a packet of handouts of practical, proven techniques to incorporate into their own teaching.

Presenter(s): Lois Grollitsch, D’Youville College
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Research-Informed Instruction
Audience: Pre-K–Grade 12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All
8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W306B, Orange County Convention Center (WB)
740  Linguistic and Cultural Identity
   Exploration via Borderlands
   Literary Topics
Dr. Cabrero describes how she became a culturally
responsive teacher through ethnographic action re-
search to increase the interest of her Latino/a teenage
students in Spanish literacy. She illustrates how she
guided them to explore their linguistic and cultural
identities via borderlands literary topics which involve
the bilingual and biculural existence.
Presenter(s): Magda Cabrero, Fairfax County Public
Schools
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Research-Informed Instruction
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): Spanish

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W307A, Orange County Convention Center (WB)
741  Showcasing Student Success: The
   Power of Proximity
Giving learners the opportunity to show what they
can do with their communicative and intercultural
competencies was the primary impetus for the creation
of the Kentucky World Language Showcase, which
was inaugurated in 2012. Join us to celebrate student
accomplishments and discuss the ways that providing
a public demonstration of proficiency impacts language
learning in the classroom and beyond.
Presenter(s): Susann Davis, Western Kentucky
University; Tamara Caudill, Kentucky World
Language Association
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Pre-K–Grade 12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W307B, Orange County Convention Center (WB)
742  Using Wikis and Micro-
   Nations to Engage Students
   in Collaborative and Creative
   Writing
This session will showcase a classroom-tested wiki
project designed for heritage speakers, in which
students create their own fictional micro-nations and
work collaboratively to describe those nations using
a variety of registers and text types. Participants will
come away with strategies to motivate students to
approach writing as a process, to appreciate different
kinds of writing, and to embrace learning as a creative
and collaborative experience.
Presenter(s): Ignacio Perez-Ibanez, Moses Brown
Friends School; Megan Echevarria, University of
Rhode Island
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): Spanish, All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W307C, Orange County Convention Center (WB)
743  Day One of the Literature Class
In an increasingly electronic world, the classroom
approach to literature becomes even more crucial as
educators attempt to engage students and demystify
the text. This classroom exercise, developed by the
Great Books Foundation, will use fairy tales to show
students the joy of reading.
Presenter(s): Martha Hughes, Georgia Southern
University
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Educator Effectiveness
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W307D, Orange County Convention Center (WB)
744  Flipping the Foreign Language
   Class
The presenter is a Spanish teacher who has been using
technology in the classroom to deliver content and
engage students. Students “flip for fluency” on various
assignments and the teacher has created video tutorials
that students watch as homework and then use class
time to get deeper into the topic. Flipping the classroom
has helped build better relationships with students and
help them increase fluency and a love for learning and
the language.
Presenter(s): Sebastian Gluzman, Greenhill School
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Educator Effectiveness
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W308C, Orange County Convention Center (WB)
745  Beyond Level Two: Increasing and
   Retaining Upper Level Enrollment
This interactive session will engage participants in
discussion about increasing retention rates of diverse
populations of students after Level 2 of foreign
language study. Key findings from a comparative case
study in both urban and suburban schools will be
examined. The presenters will also share successful
strategies, including those related to curriculum and
instruction.
Presenter(s): Cassandra Glynn, Concordia University;
Stephanie Owen-Lyons and Lisa Shafaranski, Hopkins
High School
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Educator Effectiveness
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W309A, Orange County Convention Center (WB)
746  Usage-Based Instruction:
   Cognitive Approach to Teaching
   Oral Communication
Usage-Based Instruction (UBI) is an innovative approach
to teaching interpersonal communication. Standard
Language (Foreign Language Standard 1.1) developed on the basis of the
Cognitive Perspective in SLA. Students’ taught in UBI
classrooms are able to produce a lot more language,
with almost 100% accuracy and near-native fluency,
when students taught in more traditional settings.
Presenter(s): Serafina Gettys and Ivona Lech, Lewis
University
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Research-Informed Instruction
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W309B, Orange County Convention Center (WB)
747  Understanding YCT and Its
   Applicability in Assessing
   Mandarin Immersion Students
What are the available assessment tools to evaluate
K–5 students’ Mandarin ability? How similar or differ-
ent are they in terms of format, cost, and compatibility
with various language standards? Participants will
learn about an international standardized proficiency
test YCT (Youth Chinese Test) in comparison with
other U.S.-based assessments and in particular, YCT’s
implementation in immersion settings.
Presenter(s): Yongling Zhang-Gorke, Ojie Li, and
Joan Brazenzinski, Confucius Institute, University of
Minnesota; Luli Lien, Yinhua Academy
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Standards and Assessment
Audience: Pre-K–Grade 8
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): Chinese

SUPPORT OUR SPONSORS
Please try to stop by our sponsors’
booths in the World Languages
Expo and thank all of them for their
continued support of ACTFL and the
foreign language community. A list
of sponsors appears on p. 17.
748  ACTFL Research Paper Presentations 23

Expectations and student performance in Spanish classrooms: A Case Study (Ketsman) This presentation reports on the results from the multiple instrumental case study which explored expectations in Spanish high school classrooms in which students demonstrated the highest achievement. The study explored how expectations shape the learning process in Spanish high school classrooms and contribute to student language achievement.

Scholars’ Latina Initiative (SLI): Implementing High School–University Mentoring Program via Skype (Bettencourt). This presentation describes the process of implementing the Scholars’ Latina Initiative (SLI) via Skype in an effort to encourage high school Latina heritage learners to attend college and provide university students studying Spanish a meaningful service-learning opportunity. Impact on faculty and student learning and attitude are discussed.

Presenter(s): Olha Ketsman, University of Nebraska–Lincoln; Michelle Bettencourt, University of North Carolina at Asheville

Sponsor(s): ACTFL

Target Area(s): Research-Informed Instruction

Audience: All

Language of Presentation: English

Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W310B, Orange County Convention Center (WB)

749  ACTFL Research Paper Presentations 24

Saudi Students’ Cultural Proficiency Development During Study Abroad in the U.S.: A Longitudinal Study (Ecke, Alalwi): This study compares Saudi students’ attitudes and assumptions about their own culture and the U.S. culture, as well as their predisposition to develop intercultural competence before the start of an ESL program in the U.S. with corresponding measures of cultural attitudes, assumptions and predispositions at the end of the program.

The Effect of Syntactic Complexity on Lexical Inferencing (Abedifirouzjaie): This paper discusses the effect of grammatical complexity on the word-meaning inferencing of the higher-intermediate English learners of Arabic and Persian in the process of reading.

Presenter(s): Peter Ecke and Fahd Alalwi, University of Arizona; Javad Abedifirouzjaie, University of Texas at Austin

Sponsor(s): ACTFL

Target Area(s): Research-Informed Instruction

Audience: All

Language of Presentation: English

Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W310B, Orange County Convention Center (WB)

750  ACTFL Research Paper Presentations 25

A Model for Oral Proficiency Development in a Conversation Course

Gains in speaking performance can be promoted by designing tasks to prepare students to function at higher proficiency levels, and by using oral proficiency testing not only as an assessment, but also as a tool to develop students’ awareness of their speaking performance.

Presenter(s): Julie Foss, Saginaw Valley State University

Sponsor(s): ACTFL

Target Area(s): Standards and Assessment

Audience: Higher Education

Language of Presentation: English

Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W311B, Orange County Convention Center (WB)

751  ACTFL Research Paper Presentations 26

Assessment: Focus and Accountability in a World Without Walls

Students today can access unlimited multimedia content from around the world. Teachers who want to exploit this abundance of digital resources need to set strategic learning goals and find creative and engaging ways to direct learning and assess progress. In this session, we will demonstrate how to select appropriate materials, develop activities and provide for both formative and summative evaluation.

Presenter(s): Laurence Denie-Higney (Chair) and Kimberly Jansma, University of California, Los Angeles; Margaret Ann Kassen, Catholic University of America

Sponsor(s): ACTFL

Target Area(s): Standards and Assessment

Audience: Higher Education

Language of Presentation: English

Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W311B, Orange County Convention Center (WB)

752  ACTFL Research Paper Presentations 27

The Communicative Modes: Student-Driven Feedback Through the iPad

How can the iPad be an effective means to provide actionable feedback in a 1:1 program? In this session we explore the delivery of timely and effective formative feedback in the different modes of communication. Attendees will have the opportunity to explore different approaches hands-on.

Presenter(s): Samuel Figueroa, Justin Fisk, Amanda Cummings, and Caroline Haebig, Adlai E. Stevenson High School

Sponsor(s): ACTFL

Target Area(s): Standards and Assessment

Audience: Pre-K–Grade 12

Language of Presentation: English

Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W311D, Orange County Convention Center (WB)

753  ACTFL Research Paper Presentations 28

Factors Affecting Students’ Attitude and Performance During Proficiency Tests

To choose an assessment tool that meets programmatic goals, it is not sufficient for educators to know the pros and cons of the myriad of available language tests, but they must also be aware of the behavioral and non-academic factors that influence students’ attitudes and perceptions towards the tests they take. This presentation provides insightful observations and practical recommendations that enhance students’ motivation and performance during tests leading to more accurate, reliable and valid data.

Presenter(s): Gaby Semaan, University of Toledo

Sponsor(s): ACTFL

Target Area(s): Standards and Assessment

Audience: All

Language of Presentation: English

Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 11:00 a.m.
Salon 15, Rosen Centre Hotel

754  ACTFL Research Paper Presentations 29

Language Acquisition Resource Center Advisory Board Council Meeting

8:00 a.m. – 12:00 p.m.
Salon 8, Rosen Centre Hotel

755  ACTFL Research Paper Presentations 30

CSCTFL Board Meeting

8:00 a.m. – 12:00 p.m.
Salon 11, Rosen Centre Hotel

756  ACTFL Research Paper Presentations 31

CLASS Board Meeting

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
Salon 12, Rosen Centre Hotel

757  ACTFL Research Paper Presentations 32

Digitize Me: Moving Toward E-Portfolios

Curious to see how e-portfolios can transform your classroom into a self-directed 21st century learning experience? Highlights include a plethora of real-life student, teacher, and industry samples. We will also address how to anticipate and resolve the inevitable roadblocks associated with change.

Presenter(s): Jane Cato, Pinellas County Schools

Sponsor(s): FLA

Target Area(s): Personalized Learning

Audience: Grades 6–12

Language of Presentation: English

Applicable Language(s): All

8:00 a.m. – 9:00 a.m.
W311D, Orange County Convention Center (WB)
DAILY PROGRAM  Sunday, November 24, 2013

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
Salon 19, Rosen Centre Hotel

758  Expanding and Deepening Cultural Perspectives Through Information and Digital Technology

This session will discuss how various digital technologies can enhance the classroom and best support students to acquire cultural proficiency and perspectives. The presenters will share available technological resources and share strategies to implement them in daily lessons.

Presenter(s): Noriko Fujimoto-Vergel, Kamehameha Schools, Yusu-Hiko Tohoku, University of California–San Diego

Sponsor(s): AATJ  
Target Area(s): Cultural Proficiency  
Audience: All  
Language of Presentation: Japanese  
Applicable Language(s): Japanese

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
Salon 20, Rosen Centre Hotel

759  Giving Students a Choice and a Voice Through UDL (Universal Design for Learning)

UDL (Universal Design for Learning) provides a framework for creating an inclusive learning environment where students have a greater say in how they learn a given content. This presentation will introduce the concept of UDL, a UDL-based unit plan, and how participants can incorporate UDL easily into their curriculum to increase student engagement.

Presenter(s): Elizabeth Bays, Columbus North High School

Sponsor(s): AATJ  
Target Area(s): Personalized Learning  
Audience: All  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
Salon 21, Rosen Centre Hotel

760  Path to Effectiveness with Can-Do Statements and Learning Portfolio

Participants will learn how to create and include “can-do” statements into current course curricula using an Online Database Toolkit. JF class activities and self-assessments, proven helpful for both teachers and learners in understanding what learners can do and how best they can reach goals, will also be demonstrated and explained.

Presenter(s): Yuka Kitazono and Hiroko Katsuta, The Japan Foundation, Los Angeles

Sponsor(s): AATJ  
Target Area(s): Standards and Assessment  
Audience: All  
Language of Presentation: Japanese  
Applicable Language(s): Japanese

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
Salon 22, Rosen Centre Hotel

761  iCurricula: Apple’s iBooks Author and iTunes U

This session provides a demonstration of the creation of an ebook using iBooks Author and an iTunes U course and how these tools support and enhance the students’ language learning experience. It will offer ideas on how students, using these tools, can learn and create content that incorporates communication, culture, and grammar.

Presenter(s): Paul Lange, Lenape High School

Sponsor(s): AATI  
Target Area(s): Personalized Learning  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
Salon 23, Rosen Centre Hotel

762  Surviving Italy with 20 Students and Enjoying It!

In this session, you will learn the tricks of the trade—how and why you too can take students to study abroad in Italy. You will hear of the advantages, disadvantages, risks and rewards of faculty-led travel abroad programs and we will develop together personal models for each attendee.

Presenter(s): H. Manzari, Washington and Jefferson College

Sponsor(s): AATI  
Target Area(s): Cultural Proficiency  
Audience: All  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): Italian

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
W101A, Orange County Convention Center (WB)

763  Error Analysis and Feedback Strategies in CFL Writing Instruction

This panel discusses the writing performance of intermediate/advanced CFL students and effective feedback strategies to improve their writing skill as well as linguistic accuracy. Presentations include: Error Analysis of Heritage and Non-Heritage Learners (Hou), Students’ Perception of Error Correction (Gao), and Annotating Technology and Diagnostic Feedback in Writing Instruction (Wang).

Presenter(s): Jiajia Wang (Chair), Middlebury College; Chen Gao, New York University; Xiaohong Hou, New York University

Sponsor(s): CLTA  
Target Area(s): Research-Informed Instruction  
Audience: Higher Education  
Language of Presentation: Chinese  
Applicable Language(s): Chinese

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
W101B, Orange County Convention Center (WB)

764  Google Docs, Drive, and Voice: Google Your Way to Language Proficiency

This panel presentation explores effective methods in using Google applications to teach the Chinese language. These applications include Google Docs, Google Voice, Google Drive, and Google Translate. An overview of educational Google applications is first presented, followed by other specific classroom applications focusing on various perspectives in language teaching.

Presenter(s): Daliang Wang (Chair), Mercyhurst University; Yalin Chen, Smith College; Ching-Hsuan Wu, Ohio Wesleyan University

Sponsor(s): CLTA  
Target Area(s): Educator Effectiveness  
Audience: Higher Education  
Language of Presentation: Chinese  
Applicable Language(s): Chinese

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
W102A, Orange County Convention Center (WB)

765  Oral Proficiency Assessment: An OPI-Based, Computer-Simulated Approach

The presentation features the design of the computer-simulated OPI system, a base model for the future online oral assessment system; the comparison between CS OPI and OPI and their advantages/disadvantages in assessment; and the different applications of the CS OPI system with beginning, intermediate, and advanced Chinese learners.

Presenter(s): Hsiiao-Yun Liao (Chair), Minnange Qin, Yi Hsien Walker, and John Chang, University of Southern California

Sponsor(s): CLTA  
Target Area(s): Standards and Assessment  
Audience: Higher Education  
Language of Presentation: Chinese  
Applicable Language(s): Chinese

10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
W102B, Orange County Convention Center (WB)

766  Chinese Instruction and Common Core State Standards

This session will present the issues in teaching Chinese in K-8 classrooms in the context of CCSS. We will focus on teacher development to support Chinese language learners in academic language progression, test engagement, scaffold instruction and language support, using examples from a third-grade classroom research to illustrate.

Presenter(s): Belinda Louie (Chair), University of Washington–Tacoma; Wenling Li, Trident University International; Qihi Yang, Evergreen Chinese Academy

Sponsor(s): CLTA  
Target Area(s): Educator Effectiveness  
Audience: Pre-K–Grade 8  
Language of Presentation: English  
Applicable Language(s): Chinese

(WB) = West Building.
Session descriptions and presenter information came directly from the submitter and are not entered by ACTFL. Information is accurate as of October 31, 2013.
**767** Viewing German Multiculturality Through Film: A German–Turkish Perspective

Using films with humorous undertones to provide authentic doorways to contemporary Germany, we present two 1-week units that highlight multicultural-ity in Germany and focus on Turkish immigration. Each unit has been successfully tested at the intermediate college level and allows students to critically examine Turkish–German relationships.

**Presenter(s):** Katharina Kipp and Jennifer Gerndt, Purdue University

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Cultural Proficiency

**Audience:** Higher Education

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** German

**10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**W103A, Orange County Convention Center (WB)**

**768** Exploring Science and Technology in the AP German Course

This hands-on session is facilitated by two members of the AP Test Development Committee who will help teachers integrate one of the six themes of the AP German Language and Culture curriculum into their courses. All participants will receive materials they can readily use in the classroom.

**Presenter(s):** Burkhard Henke (Chair), Davidson College; Michaela Claus-Nix, South Forsyth High School

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Standards and Assessment

**Audience:** Grades 6–12

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** German

**10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**W103B, Orange County Convention Center (WB)**

**769** DACH-Fenster: The Computer Screen as a Window to the German-Speaking Countries

This session will present three models of Internet-based lessons for three different learning levels that will guide participants through the selection of resources and the creation of activities and assessments. From a virtual field trip in a first year course to a second-year high school health and fitness WebQuest to a lesson that practices accessing and understanding multiple source types in preparation for the German AP exam tasks, the presenters will share their classroom-tested strategies to streamline the Internet and create the ultimate tool for accessing authentic cultural input.

**Presenter(s):** Zehra Otus, College Park High School; Wendy Burgbacher, Cary Academy; Katja Anderson, University of Maryland University College Europe

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Personalized Learning

**Audience:** All

**Language of Presentation:** German

**Applicable Language(s):** German

**10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**W104A, Orange County Convention Center (WB)**

**770** What's Werther Got To Do with It? New Approaches to Teaching and Learning About Goethe, Schiller and Beyond

The three presenters chosen for this session are: Karin Wurst, Michigan State University: “Domesticity and the Work of Culture.” Michael George Andre, University of Arkansas, Fayetteville: “The Classic as Literature: Overcoming the Strangeness of the 18th Century in the German Classroom.” Christine Dombrowski, Central Connecticut State University: “Rammstein, doppel-u and the Weimarer Klassik: Creatively Integrating Goethe and Schiller Throughout the German Curriculum.”

**Presenter(s):** Michael Sosulski, Kalamazoo College, Session Chair

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Research-Informed Instruction

**Audience:** All

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** German

**10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**W104B, Orange County Convention Center (WB)**

**771** Integrating Mobile Learning into CFL Curriculum: An Experimental Practice

This presentation reports an experimental project which explores meaningful and effective ways to integrate digital technology as a complement to classroom instruction. Presenters will discuss the theoretical guidelines; the design, implementation and evaluation process; and the practical and pedagogical implications for integration of mobile learning in Chinese curriculum.

**Presenter(s):** Richard Lu (Chair), Spelman College; Hong Li, Emory University; Xiaoliang Li, Georgia Institute of Technology

**Sponsor(s):** CLTA

**Target Area(s):** Research-Informed Instruction

**Audience:** Higher Education

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** Chinese

**10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**W105A, Orange County Convention Center (WB)**

**772** Using AP Chinese Curriculum as an Instructional Guideline in a K–12 Teacher Training Program

Making a Chinese program within an institution consistent and coherent is a challenge. This presentation will demonstrate how the vertical team approach integrates key components of AP Chinese curriculum into the language instruction at all levels. Participants will be interactively engaged in developing a teaching unit by following our teaching training model.

**Presenter(s):** Huaqiang Maske (Chair), Kentucky University; Henry Ruan, Lower East Side Preparatory High School

**Sponsor(s):** ACTFL

**Target Area(s):** Educational Policy and Leadership

**Audience:** Grades 6–12

**Language of Presentation:** Chinese

**Applicable Language(s):** Chinese

**10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**W108A, Orange County Convention Center (WB)**

**773** Wisconsin’s First Global Youth Summit—Students Lead the Way

State leaders, the university and a private group of international professionals collaborated to create a day-long summit with First Globals, the young generation of globally minded students. Hear what they had to say about their increasingly globalized world. Learn about possibilities for creating similar events in your schools.

**Presenter(s):** Gerhard Fischer, Wisconsin Department of Public Instruction

**Sponsor(s):** ACTFL

**Target Area(s):** Research-Informed Instruction

**Audience:** All

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** All

**10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**W10BB, Orange County Convention Center (WB)**

**774** (Mis)Alignment of Teacher and Student Views in the FL Classroom

This session presents results of three studies that depict instances of convergence and divergence in teacher and student views regarding different aspects of FL instruction, specifically: small-group work, individual work, and teacher-led instruction; what elements of the learning experience students find ‘boring’; and the challenges and benefits of culture instruction.

**Presenter(s):** Jana Martin, Katie Chapman, and Friederike Fichtner, University of Wisconsin–Madison

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Research-Informed Instruction

**Audience:** Higher Education

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** German
10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W203A, Orange County Convention Center (WB)

775 Textbooks in Spanish for Heritage Speakers Programs: What Has Been Adopted and Why
This presentation explores the decision-making process involved in adopting textbooks for Spanish for Heritage Speakers programs at 10 large universities in the Southwest. It focuses on what textbooks they use and why, how they supplement those textbooks, and how they would build their ideal textbook program.

Presenter(s): Sergio Guzman, College of Southern Nevada/University of Nevada Las Vegas
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Program Models
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): Spanish

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W203B, Orange County Convention Center (WB)

776 A2LP: A Service-Learning Model Builds District Spanish-Teaching Capacity
The session introduces the Ann Arbor Languages Partnership, a service-learning collaboration offering Spanish instruction in 100 district third- and fourth-grade classrooms, taught by 90 University of Michigan Apprentice Teachers. Attendees learn about the Partnership’s design principles and implementation protocols applicable to their own work.

Presenter(s): Donald Freeman and Maria Coolican, University of Michigan
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Program Models
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W203C, Orange County Convention Center (WB)

777 A Course in Civilization and Culture: Design, Technology and Pedagogy
The session offers a fresh look at the traditional college-level courses in culture and civilization. We will discuss the requirements and challenges of these courses and offer practical solutions, including creative use of technology. Special attention will be paid to the balance between culturally oriented content and language-teaching curricular goals.

Presenter(s): Alexander Pichugin, Rutgers University; Peter Schroock, German Language School Conference
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Program Models
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W204A, Orange County Convention Center (WB)

778 Classical to the Core: Latin as the Lynchpin to the Goals of the Standards
This session will illustrate project-based activities in which students become the makers of objects and texts that are shared not only among each other, but with their schools and communities. The projects and their Roman models (monuments, coins) will provide a lens through which students will engage with “big” issues of civic identity and image.

Presenter(s): Melanie Stowell, Arlington Public Schools; Ivy Livingston, Harvard University
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Cultural Proficiency
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): Latin

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W204B, Orange County Convention Center (WB)

779 Immigration in Francophone Cinema: Connections and Communities
Immigration, as a major theme of contemporary French cinema and literature today, can be used to teach about cultures, connections and communities. This session, will focus on three films, while referencing several, to show how they may be used to illuminate the worlds of those two or more cultures.

Presenter(s): M. Madigan, Rockhurst University
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Cultural Proficiency
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): French

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W303A, Orange County Convention Center (WB)

780 Designing Successful L2 Task Menus: Individuated Plans that Work
This presenter provides a process to develop your own task menu to use in and outside of your L2 classroom. This presenter walks participants through a successful practice of determining student needs and providing a structure of task choices that allow students to co-direct their L2 development, increasing motivation, metacognition and enthusiasm for their L2 classes.

Presenter(s): Michelle Donah, Cannon School
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W303B, Orange County Convention Center (WB)

781 Dissolving the Classroom Walls: A Blended Learning Instructional Design Model
In a blended course, language learning can potentially occur anywhere. However, it can be challenging to design a course where students are interacting effectively both in and out of the classroom. The presenter has created and will share an instructional design model for developing or revising a blended learning course.

Presenter(s): Christopher Homalik, Onondaga Community College
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Program Models
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W303C, Orange County Convention Center (WB)

782 Task-Based 2.0: Engaging the Learner Long-Term
The presenters will demonstrate the step-by-step process for creating three extended tasks: a creative writing project for a first-year German class, an IMDb project for a second-year Spanish class and a product development and ad campaign project for a Business German class.

Presenter(s): Harriett Jernigan, Bauhaus-Universität Weimar; Tasha Lewis, Loyola University; Verena Hutter, DePauw University
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): German, Spanish

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W304A, Orange County Convention Center (WB)

783 Developing Comprehensible Output to Use as Comprehensible Input
The presenters demonstrate a calibrated sequence of tasks to inspire and support students in producing excellent finished work (comprehensible output) to serve as effective learning units (comprehensible input) within a spiraled curriculum. The medium of expression can range from the paper and pencil to digital; pedagogic approaches include task-based instruction and TPRS.

Presenter(s): Cyndy Ning, University of Hawaii; Joanne Shang, Durham Academy
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All
10:00 a.m.–11:00 a.m.
W304B, Orange County Convention Center (WB)  
**784 Cultural Storytelling in the Foreign Language Classroom**

How do you incorporate cultural storytelling within thematic units? How can you digitally create a cultural story? Learn how to utilize cultural stories to make your instruction fun, engaging and memorable! Using effective strategies and techniques in storytelling can help promote cross-cultural communication and student interest.

**Presenter(s):** Dinara Bowers and Nicole Miller, Memphis City Schools  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** All  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

10:00 a.m.–11:00 a.m.
W304C, Orange County Convention Center (WB)  
**785 Autonomous Acquisition Activities**

This presentation introduces activities, practices, and resources that motivate students to acquire languages autonomously. Engaging activities will be demonstrated that interest students and encourage them to use and explore the language in and beyond the classroom. Routines will be presented that promote student independence and leadership. Formative assessment practices that encourage students to use each other as resources will be discussed. Ideas to foster reading from a variety of sources will be suggested.

**Presenter(s):** Lynn Johnston, Alderwood Middle School  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** Pre-K–Grade 12  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

10:00 a.m.–11:00 a.m.
W304D, Orange County Convention Center (WB)  
**786 Engaging Students in the Three Modes of Communication Through Technology**

Come to this session to learn how to get more students involved in interpersonal, presentational, and interpretive communication by having them engage with authentic media. Leave with ideas about how to get students speaking, listening, writing and reading more next week with integrated skill tasks that connect students to culture.

**Presenter(s):** Thomas Soth, Northwest Guilford High School  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** Grades 6–12  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** Spanish

10:00 a.m.–11:00 a.m.
W305A, Orange County Convention Center (WB)  
**787 Introducing Chinese Idioms Through Online Scenario-Based Video Podcast**

Awesome Chinese Program is the first original idiom-teaching video podcast produced by Defense Language Institute (DLI). It is designed to effectively introduce those commonly used idiomatic Chinese expressions through interactive scenario acting and innovative multimedia showcase. Through research, students’ comprehension of idiom was significantly enhanced through watching the program.

**Presenter(s):** Zhenghuai Liu, Ya-Chiu Hsieh, Yan Wang, and Han Bao, Defense Language Institute Foreign Language Center; Hsueh Su-Ling, Defense Language Institute  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** All  
**Language of Presentation:** Chinese  
**Applicable Language(s):** Chinese

10:00 a.m.–11:00 a.m.
W305B, Orange County Convention Center (WB)  
**788 S.I.N.G.: Innovative Strategies for Language Learners**

This session introduces S.I.N.G., an engaging research-based series of language development strategies that can be used at different levels of proficiency in any language. Using songs, learners develop listening, speaking, reading, and writing; acquire new vocabulary; and learn grammar. Participants will be actively involved during the workshop.

**Presenter(s):** Natalia Sanchez, Colegio Nueva Granada  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** All  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

10:00 a.m.–11:00 a.m.
W306A, Orange County Convention Center (WB)  
**789 International Students’ Academic Success as a Factor of English Language Ability and Training**

This session shares results from the PRISM database which analyzes international students’ success across institutions and countries. Analysis highlights the impact of different kinds of language learning, the waning predictive value of standardized language tests, the relationship between a student’s educational background and success in Western-type institutions, and new approaches to ensuring student success.

**Presenter(s):** Gonzalo Peralta, Languages Canada; Daniel Guhr, Illuminate Consulting Group; Tina Bax, CultureWorks  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Research-Informed Instruction  
**Audience:** Higher Education  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

10:00 a.m.–11:00 a.m.
W306B, Orange County Convention Center (WB)  
**790 Language Awareness and Lifelong Learning: A Pilot Study**

Drawing on research in Language Awareness (LA), presenters will describe a pilot study designed to engage novice-level students of French in discussions about the relationship between language learning, language use, identity, bilingualism, and multiculturalism. Findings suggest that this approach positively affects students’ motivation for lifelong language learning.

**Presenter(s):** Virginia Scott and Julian Ledford, Vanderbilt University; Eva Dessein, Williams College  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Research-Informed Instruction  
**Audience:** Higher Education  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

10:00 a.m.–11:00 a.m.
W307A, Orange County Convention Center (WB)  
**791 Get Your Students Talking**

Learn how to use computer technologies to extend your students’ conversation practice beyond the classroom. We will show you the technologies available, how to choose the best for your class, how to apply them pedagogically, and the positive effect they will have on the motivation and affective filters of your students.

**Presenter(s):** Erin Monahan and Tom Morse, Vista Higher Learning  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** Higher Education  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** French, German, Italian, Spanish

10:00 a.m.–11:00 a.m.
W307B, Orange County Convention Center (WB)  
**792 Make Learning 24/7: Bridging Classroom, Local Community and Online Environments**

In order to maximize student learning in middle and upper school Chinese curriculum, this presentation will elaborate on several activities, projects, and strategies in the classroom, in the local community, and in cyberspace, to improve students’ language proficiency anytime, anywhere. The activities, projects, and strategies discussed can apply to other language curricula as well.

**Presenter(s):** Meng Li and Lu Li, Riverdale Country School; Lan Cheng, Fieldston School; Frances Fu, Horace Mann School  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** Grades 6–12  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All
10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W307C, Orange County Convention Center (WB)
793 Learning Consultation: How to Understand, Inspire and Empower Language Learners
Presenter(s): Lina Hsieh, Wei Li, and Yanqing Yao, Foreign Language Institute
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Educator Effectiveness
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W308C, Orange County Convention Center (WB)
794 Teaching Teachers: Developing Effective Mentorship for the Pre-Service Teacher
While student teaching is often the highlight of teacher preparation for future educators, it can often pose challenges for both the mentor and student teacher. Designed by a former mentor and pre-service teacher team, this session will examine a hands-on approach to modify mentorship methods and maximize educator effectiveness for both parties.

Presenter(s): Leah Skrypek, West Virginia University; Katherine Shepard, Hastings High School, NE
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Educator Effectiveness
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W309A, Orange County Convention Center (WB)
795 Use of the Target Language During Instruction: Students’ Perceptions
For many world language instructors, the use of the target language remains an important factor to consider when choosing a pedagogical strategy. Insights from a qualitative study reveal valuable points on what students believe in terms of the use of the target language during instruction and how it affects them in their learning process of a language. A detailed and constructive summary of findings is proposed.

Presenter(s): Claire Hicks, University of Wisconsin–Parkside
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Research-Informed Instruction
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): French, German, Italian, Portuguese, Spanish

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W309B, Orange County Convention Center (WB)
796 Creating Quality Common Summative Performance-Based Assessments
This session will feature an overview of the successful implementation process of creating district-wide common, summative, performance-based assessments. Participants will learn techniques to work interactively with world language educators at a school or district-wide level for the development of quality assessments. This process will allow participants to align their assessments with the interpretive, interpersonal, and presentational tasks and rubrics delineated by ACTFL and the College Board’s AP World Languages program.

Presenter(s): Suzette Wyhs, Hal Boland, Tripp DiNicola, Sofia Pollock, and Kim Fogelson, Loudoun County Public Schools
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Standards and Assessment
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W310A, Orange County Convention Center (WB)
797 ACTFL Research Paper Presentations 25
Cultural Excursions in Study Abroad Programs: Meaningful Encounters or Superficial Snapshots of Culture? (Cividanes). This presentation will focus on how cultural excursions embedded in study abroad programs can move from brief cultural snapshots of a different reality to meaningful and thoughtful cultural experiences for the student.

Presenter(s): Ame Cividanes, Yale University; Francesca Di Silvio, Donovan, Malone): This study investigated an intervention designed to promote oral proficiency gain in study abroad homestay placements. Host families in semester-long Spanish, Mandarin, and Russian language programs were trained to increase conversational exchange with students (n=30/language). Quantitative and qualitative analyses compare language gains to a control group with untrained families (n=20/language).

Presenter(s): Juliana Luna Freire, Framingham State University; Tacilia Bezerra, University of Arizona; Miriam Kurcbaum Futer, University of the West Indies; Vivian Flanzer, University of Texas at Austin
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Research-Informed Instruction
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

10:00 a.m. – 11:00 a.m.
W311A, Orange County Convention Center (WB)
799 Unlock the Generative Power of Words: Watch Proficiency Swell and Grow!
Move beyond limiting word lists and behold the liberating effects of owning new words that meet everyone’s needs. These five techniques will help overcome the fear of the unknown using critical thinking and creativity. Build their self-confidence and ease when confronted with authentic materials and enjoy them taking learning personal!

Presenter(s): Maria Eugenia Porello, Princeton Public Schools
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Standards and Assessment
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session ID</th>
<th>Session Name</th>
<th>Description</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>Sponsor(s)</th>
<th>Target Area(s)</th>
<th>Audience</th>
<th>Language of Presentation:</th>
<th>Applicable Language(s):</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10:00 a.m. – 11:00 a.m.</td>
<td>800</td>
<td>Engaging Students in Authentic Learning Experiences with iPads</td>
<td>Learn how to use iPads to engage students in collaborative and authentic interactive and communicative activities. Examples will be from AP French and Spanish but are adaptable to any intermediate to advanced world language course. Participants are encouraged to bring their own mobile devices.</td>
<td>Linda Ashida and Kirsten Fletcher, Elk Grove High School</td>
<td>ACTFL</td>
<td>Standards and Assessment</td>
<td>Higher Education</td>
<td>English</td>
<td>All</td>
</tr>
<tr>
<td>11:15 a.m. – 12:15 p.m.</td>
<td>803</td>
<td>Florida’s End-of-Course Exams for World Languages</td>
<td>Florida has created end-of-course exams for world languages that will be tied to teacher evaluations and pay beginning in the 2013–14 school year. These exams are based on rigorous standards that focus on student performance and proficiency. During this session, participants will learn more about these tests as well as how to develop and align curriculum that will better prepare students for success on these high stakes tests. Based on her expertise as one of the writers of the Florida standards and as a test item writer, the presenter will share best practices and strategies that accelerate learner progress in performance and proficiency.</td>
<td>Linda Markley, Volusia County Schools (retired)</td>
<td>ACTFL</td>
<td>Standards and Assessment</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>All</td>
</tr>
<tr>
<td>11:15 a.m. – 12:15 p.m.</td>
<td>804</td>
<td>Differentiated and Personalized Instruction in Advanced Japanese Courses</td>
<td>This session focuses on how to differentiate and personalize instruction in three different advanced-level Japanese courses to accommodate students with diverse language proficiency and interests in learning Japanese. From these three examples, participants will learn various ways to differentiate instruction while sustaining common core learning goals.</td>
<td>Masako Douglas, Hiroko Kataoka, and Kiyomi Chinen, California State University–Long Beach</td>
<td>AATJ</td>
<td>Personalized Learning</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>All</td>
</tr>
<tr>
<td>11:15 a.m. – 12:15 p.m.</td>
<td>805</td>
<td>Collaboration Through Technology: The Online Japanese Language Contest</td>
<td>Using the Online Japanese Language Contest for Vermont and Upstate New York institutions as a model, the presenter will explain the benefits of collaboration among students and communities. The participants will learn how to design an online learning environment that enhances students’ language and cultural knowledge. Online tools will be also discussed.</td>
<td>Ikuo Yoshida, Bennington College</td>
<td>AATJ</td>
<td>Program Models</td>
<td>Higher Education</td>
<td>English</td>
<td>All</td>
</tr>
<tr>
<td>11:15 a.m. – 12:15 p.m.</td>
<td>806</td>
<td>Implementing Shadowing Practice into the Curriculum</td>
<td>Shadowing has been proved effective in learning a second language. This session discusses the implementation of shadowing from the introductory to advanced levels of Japanese. Presenters will introduce prior research findings on shadowing and discuss shadowing methods as well as various technologies employed to maximize the benefit of the practice.</td>
<td>Noriko Takeda (Chair), Aya McDaniel, and Mika Yamaguchi, Emory University</td>
<td>AATJ</td>
<td>Research-Informed Instruction</td>
<td>Higher Education</td>
<td>Japanese</td>
<td>Japanese</td>
</tr>
<tr>
<td>10:00 a.m. – 11:00 a.m.</td>
<td>807</td>
<td>Precipice: AP Italian Language Program 2016: A Question-and-Answer Session</td>
<td>This session is an interactive question-and-answer session probing into the Italian Embassy Observatory Strategic plan outlining programmatic steps to sustain the Italian language AP program.</td>
<td>Daniel Stabile, National Council for the Promotion of Italian Language in American Schools; Cristiano Maggipinto, Embassy of Italy, Washington; Paola Ebranti, San Francisco Consulate General of Italy; Anna DeFina, Georgetown University; Daria Mizza, John Hopkins University</td>
<td>AATJ</td>
<td>Educational Policy and Leadership</td>
<td>All</td>
<td>English</td>
<td>Italian</td>
</tr>
<tr>
<td>11:15 a.m. – 12:15 p.m.</td>
<td>808</td>
<td>Between Brush and Brain: A Calligraphized Modality of Chinese Script Learning</td>
<td>This panel focuses on a calligraphized personal learning modality that innovatively accommodates the diverse needs of individual learners of Chinese scripts. Presentations feature three critical perspectives: “Pedagogical Innovation Through Personalized Shufa,” “Cultural and Aesthetic Enhancement in Personalized Script-Learning with the ‘I-Brush,’” “Neurolinguistic–Psycholinguistic Basis Underlying Shufa’s Cognitive Advantage for Visual Learners.”</td>
<td>Daan Pan (Chair), California State Polytechnic University, CA; Madeline Chu, Kalamazoo College, MT; Harrison Tu, Naropa University, CO</td>
<td>ACTFL</td>
<td>Personalized Learning</td>
<td>Higher Education</td>
<td>Chinese</td>
<td>Chinese</td>
</tr>
</tbody>
</table>
11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W102B, Orange County Convention Center (WB)
811  Character Instruction in Lower-Level Chinese Classes: When, How, and Why?
This panel consists of three empirical studies and addresses three challenges of teaching characters in lower-level Chinese classes: when, why and how? The first two studies investigate the effects of delayed- and immediate-character learning on character acquisition, program retention, and the correlation of such effects on the learner's anxiety and language performance. The third study compares learner outcome between the concentrated and schematized vocabulary instruction methods.

Presenter(s): Chiuhung Chen (Chair), Mills College; Ke Peng, Western Kentucky University; Yongan Wu, University of North Florida
Sponsor(s): CLTA
Target Area(s): Research-Informed Instruction
Audience: All
Language of Presentation: Chinese, Japanese
Applicable Language(s): Chinese, Japanese

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W103A, Orange County Convention Center (WB)
812  Kinder in Deutschen Schulen
The session will highlight the results of the two Kinder in Deutschen Schulen (KiDS) seminars that took place in Leipzig/Germany in the summers of 2012 and 2013. The thematic unit "Der Platz neben mir ist noch frei" will be introduced and specific lesson plans and materials will be presented.

Presenter(s): Iris Busch (Chair), University of Delaware; Renate Saggau, German Language Center Houston, Texas; Sara Hoefler, The Paragon School
Sponsor(s): AATG
Target Area(s): Research-Informed Instruction
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): German

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W104B, Orange County Convention Center (WB)
814  Teaching and Learning German in the Online Environment
Bringing together online German instructional expertise, this session describes how an Open Educational Resource designed for the public domain and self-study can be repurposed, presents the interactive package Deutsch Interaktiv, and discusses an online introductory college course with emphasis on successes and limitations engaging a four-skills approach.

Teaching a Beginning Foreign Language Online at Michigan Technological University (Schienker): Advantages and disadvantages of teaching a basic online foreign language course at a technological university and how to approach online teaching so that students will succeed in all four language skills will be explored. Examples are given in German but can apply to any first semester beginning foreign language class.

Repurposing an OER for Online Courses: Deutsch Interaktiv (Dixon): This session will describe how an Open Educational Resource that was designed for the public domain and self-study can be repurposed in online courses that are for credit, interactive and community-centered. The presenter will also show how the design of an OER like Deutsch Interakti from the Deutsche Welle can influence the ways students are assessed and outcomes determined.

Presenter(s): Karin Schienker, Michigan Technological University; Edward Dixon, University of Pennsylvania; Sabine Lewis, Oklahoma State University
Sponsor(s): AATG
Target Area(s): Program Models
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): German

SEE YOU IN SAN ANTONIO!
Don't miss the 2014 ACTFL Annual Convention and World Languages Expo that will be held November 21–23, 2014 at the Henry B. Gonzalez Convention Center and Grand Hyatt San Antonio Hotel, San Antonio, TX. The theme will be “Reaching Global Competence” and it will be another great professional development experience for all language educators.
11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W105A, Orange County Convention Center (WB)

**815** Teaching Activities and Students’ Attitudes

*In-Class Teaching Activities and Database Based on Online Documents (Zhao, Chang)* Along with an introduction of how to use the proposed method to construct in-class activities, advantages of using this method are summarized, together with analysis and assessment. It also presents a longitudinal study to show this method can effectively facilitate L2 learners’ learning process, especially that of intermediate/advanced L2 learners.

**Classroom Beats Help Beginners Speak (Lu):** The importance and effectiveness of teaching beginner-level Chinese with beats; the samples (texts, videos) of teaching with beats; and how to teach students make classroom beats with hands, pen, and table in language class.

**Willingness to Communicate in Learning a Foreign Language (Zhou):** The presentation will first summarize research conclusions on language anxiety and identify six main sources of anxiety in second/foreign language learning, with the focus on learning Mandarin as a foreign language. Pedagogical suggestions will be discussed to alleviate anxiety stemming from these six sources. In addition, the presentation will also suggest ways that a language teacher can do to reduce learners’ anxiety levels in learning grammar, vocabulary, and the four skills in language learning.

**Presenter(s):** Xin Zhao and Wen-Kuang Chang, University of Southern California; Xian Lu, Hot Springs High School, Hot Springs School District, AR; Ying Zhou, Defense Language Institute

**Sponsor(s):** CLTA

**Target Area(s):** Personalized Learning

**Audience:** Higher Education

**Language of Presentation:** Chinese

**Applicable Language(s):** Chinese

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W105B, Orange County Convention Center (WB)

**816** Integrating Culture into Language Curriculum with Digital Tools

This panel session will focus on integrating culture into language teaching with digital tools under the framework of “learning by doing” to increase students’ interest and motivation. It will include information on how to use digital resources to design, implement, and evaluate the teaching of Chinese language in a cultural setting.

**Presenter(s):** Jiachen Sun (Chair), Jane Addams Elementary School; Jenpei Chao, Chinese Culture University; Hsiao-Ling Cheng, Palo Alto Chinese School; Tsai-En Cheng White, St. Andrew’s Scots School

**Sponsor(s):** CLASS

**Target Area(s):** Personalized Learning

**Audience:** Pre-K–Grade 12

**Language of Presentation:** Chinese

**Applicable Language(s):** Chinese

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W108B, Orange County Convention Center (WB)

**817** Deutsch für den Beruf: Auch für Anfänger geeignet

Presenters will show how to integrate business-oriented language into the beginning classroom and demonstrate how to utilize authentic materials from a variety of online and traditional sources as starting points. They will further provide attendees with easily implementable already developed materials.

**Presenter(s):** Katharina Barbe (Chair), Northern Illinois University; Volker Langeheine, Technische Universität Braunschweig; Nagel Ninja, Barrington High School; Siggi Pieweck, Milwaukee German Immersion School

**Sponsor(s):** AATG

**Target Area(s):** Cultural Proficiency

**Audience:** Pre-K–Grade 12

**Language of Presentation:** German

**Applicable Language(s):** German

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W203A, Orange County Convention Center (WB)

**818** Educate to Emancipate: A Language Program Revisited

Language study offers benefits beyond linguistic skills, including opportunities to examine social issues and develop personal identity. This presentation describes a Swahili language program for high school students which utilized elements of critical pedagogy and autonomous learning to engage students in an emancipatory learning experience.

**Presenter(s):** Krystal Sundstrom, CASLS/University of Oregon

**Sponsor(s):** ACTFL

**Target Area(s):** Program Models

**Audience:** All

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** All

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W203B, Orange County Convention Center (WB)

**819** Chinese Murder Mystery: Engaging Learners Through a Yearlong Story-Driven Curriculum

Participants will learn how to implement a yearlong, story-driven curriculum that immerses students in a world where they feel engaged in learning and applying language. To evaluate the impact of this curriculum on student achievement, participants will compare materials from this curriculum with those from more traditional curriculum.

**Presenter(s):** Jeffrey King, Camden County Technical Schools–Pennsauken Campus

**Sponsor(s):** ACTFL

**Target Area(s):** Program Models

**Audience:** Pre-K–Grade 12

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** Chinese

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W303C, Orange County Convention Center (WB)

**820** Un Français Professionel: Preparing Students for Careers Using French

Discover a communicative approach for intermediate and advanced students that combines content and form. Separating language from content can create gaps in students’ abilities. By using authentic French materials in support of subject courses like history or economics, students develop FSL skills in specific areas of expertise and professions.

**Presenter(s):** Marie-Claude Dansereau, Marc Gobeil, and Christine Lamotte, Université d’Ottawa

**Sponsor(s):** ACTFL

**Target Area(s):** Program Models

**Audience:** Grades 6–12

**Language of Presentation:** French

**Applicable Language(s):** French

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W303A, Orange County Convention Center (WB)

**821** Individualized Learning Powered by Authentic Resources

Don’t do the learning for them! Let authentic resources lead to authentic and independent learning. Learn how to implement stations that engage students with current media and creative technology. Take the language beyond the classroom with homework options. Measure their progress in all modes/skills with integrated performance assessments.

**Presenter(s):** Kara Parker (Chair), South Park TAPP; JCPS Louisville, KY; Rachel Croket, Eastern High School, JCPS Louisville, KY; Megan Johnston, Pleasure Ridge Park High School, JCPS Louisville, KY

**Sponsor(s):** ACTFL

**Target Area(s):** Personalized Learning

**Audience:** Grades 6–12

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** All

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W303B, Orange County Convention Center (WB)

**822** Bridging the Gap Through Standards and Technology: Lessons from a STARTALK Program

The presenters discuss the importance of standards, technology and distance learning for the best practices of teaching foreign languages. The presenters share their experiences from the STARTALK-funded program which provided training to teachers of Russian in applying both American and Russian standards and utilizing technology for LCTLs.

**Presenter(s):** Anna Kolesnikova and Irina Kostina, University of Iowa; Marina Kostina, independent consultant

**Sponsor(s):** ACTFL

**Target Area(s):** Program Models

**Audience:** All

**Language of Presentation:** English

**Applicable Language(s):** All
**823 Enhancing Learner Creativity, Autonomy and Motivation with Video Projects**

Video projects are an important part of final projects in the foreign language program at Lewis University as evidence of student learning outcome. This session will discuss the objectives, specific steps, advantages, and problems with such a project, which often encourages creativity, autonomy, and communities of learners when used effectively.

**Presenter(s):** LiFeng Hu, Lewis University  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** Higher Education  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** Chinese

---

**824 Using Target Language Films to Enhance Metacognition and Proficiency**

This session will offer ideas about using professional short films in the foreign language classroom to promote metacognitive awareness of language and content. The results of a pilot study on short films in the intermediate-level classroom and specific examples of using films to guide learning will be presented.

**Presenter(s):** Julie Stephens De Jonge and Michael Sawyer, University of Central Missouri  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** Higher Education  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** Chinese

---

**825 Rethinking Homework: Supporting Communities of Autonomous Learners**

What kind of work outside class best motivates learners? This session describes alternative approaches to the challenging question of homework. Get practical information on effective assessment design, options for different learning styles, autonomous learning, formative assessments, use of study partners/tutors and optional learning opportunities, including online resources. Handouts/how-to’s.

**Presenter(s):** Charlotte Gifford, Greenfield Community College  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** All  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

---

**826 Give Them What They Want: A Personalized Syllabus**

Have you ever wanted to assign something different for a student who is exceptional? Have you ever thought that the homework you assign just doesn’t fulfill their needs? Have students ever complained that you give busywork? During this session, we will discuss a tactic to let students learn what and how they want with guidance from you. Personalized syllabi increase student motivation and participation and allow for greater growth in learning.

**Presenter(s):** Jeorg Sauer, University of Kentucky  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** All  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

---

**827 Engaging Audiovisual Feedback Beyond the Classroom in Written Assignments**

The presentation will show how learning languages can go beyond the classroom through a personalized audiovisual feedback for written assignments. We will present an application of dual-coded technology-enhanced feedback and its influence on errors in language performance.

**Presenter(s):** Aurora Castille, Marlene Roldan Romero, and Scott Martindale, Georgia College  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** Higher Education  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

---

**828 Promoting Oral Interview Proficiency: A Communicative Module**

This presentation informs educators on how they can help learners become more successful interviewers by building fluency in communicative tasks. Most of this presentation will provide experiential demonstrations of task-based interview activities. All these techniques will be adaptable to different proficiency levels.

**Presenter(s):** Yeong-Lian Chu, Department of State Foreign Service Institute  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** Higher Education  
**Language of Presentation:** Chinese  
**Applicable Language(s):** Chinese

---

**829 Action Research 101: Assessing Our Classroom Practices to Engage Learners**

This session shares results of four action research projects in Spanish language classrooms. Each project assessed a specific classroom practice in an effort to better engage students and improve student proficiency. Topics include the role of homework, task-based instruction, music in vocabulary retention, and effective communicative activities.

**Presenter(s):** Anne Connor (Chair), Southern Oregon University; Julie Bullinger, Christ Church Episcopal School; Lana Stenger, Albert Cansens Elementary School; DeAndrea Harris, Colleyville Heritage High School  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Research-Informed Instruction  
**Audience:** Pre-K–Grade 12  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** Spanish

---

**830 LISTEN: Successful Strategies for Listening Comprehension**

Discover strategies to support students throughout the listening process and help them comprehend oral language. Experienced instructors will present resources, strategies, and activities based on current second language listening research. Handouts and a website will be provided. Participants will acquire practical knowledge for next week’s class.

**Presenter(s):** Kelly Conroy (Chair), Northern Illinois University; Anne Hlas, University of Wisconsin - Eau Claire; Sharon Meilahn Barlett, Saint Ambrose University  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Research-Informed Instruction  
**Audience:** Higher Education  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All

---

**831 Digital Portfolios: Enhancing Technology in the Classroom and Motivating Today’s Learners**

Engage all learners as you increase your digital preparedness and learn how to create a dynamic digital portfolio. Using the digital world, this session will model how to create and maintain a portfolio that will enhance student engagement, creativity, communication and self-reflection.

**Presenter(s):** Allison Mellet, Lower Merion High School  
**Sponsor(s):** ACTFL  
**Target Area(s):** Personalized Learning  
**Audience:** All  
**Language of Presentation:** English  
**Applicable Language(s):** All
11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W307B, Orange County Convention Center (WB)
832 Mobile Technology in the Language Classroom and Beyond
Smart devices are everywhere, but most language applications create solitary learning experiences. Learn how to foster collaborative language learning experiences with mobile. Participants will learn how Apple TV can unlock the power of mobile devices to assist in the meaningful integration of emerging technologies in the classroom along with apps that will keep students learning outside of the classroom.

Presenter(s): Shannon Polchow, University of South Carolina Upstate
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Personalized Learning
Audience: Higher Education
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W307C, Orange County Convention Center (WB)
833 Bringing Recorded Webinars to Life Through Interaction
ACTFL and other organizations produce helpful webinars for professional development, but many instructors cannot participate in a live webinar because of time constraints. Participants in this session will explore ways to enliven and enhance recorded webinars for in-service professional development.

Presenter(s): Eva Szabo, U.S. Department of State, Foreign Service Institute
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Educator Effectiveness
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W307D, Orange County Convention Center (WB)
834 Make the Shift—Go from Thinking About Language to Using It!
What causes educators to want to shift their approach from language analysis to language production? Are textbooks somehow lacking? Are your students’ outcomes unsatisfactory? Do you feel unable to reach all students in your class? This session will present steps, strategies and activities that maximize target language communication in the classroom, incorporating the four modes of communication into daily lessons. Attendees will leave with various ideas and activities they can use right away as they strive to build a new routine.

Presenter(s): Jennifer Mielke and Jean Plum, University School of Milwaukee, Wisconsin
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Educator Effectiveness
Audience: Grades 6–12
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W309B, Orange County Convention Center (WB)
835 How Far Can We Take Them: A Four-Year Proficiency Study
This session will share the results of a four-year proficiency study in New Jersey high schools. A focus will be placed on how professional development drove change in instruction and assessment and how the results of the OPI/OPIc and WPT might inform program development and the setting of proficiency goals.

Presenter(s): Cheri Quinlan, New Jersey Department of Education
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Standards and Assessment
Audience: All
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): All

11:15 a.m. – 12:15 p.m.
W311A, Orange County Convention Center (WB)
836 Learning that Lasts—Reaching Proficiency Targets in a FLES Program
Establishing and reaching proficiency targets in a FLES program is crucial, but assessment of all three modes can be challenging. A variety of techniques and activities addressing the three modes of communication and assessing each will be presented along with methods to teach FLES students how to be self-reliant language learners.

Presenter(s): Mary Jo Adams (Chair), Erin Bolden, and Sabrina Huang, Providence Day School
Sponsor(s): ACTFL
Target Area(s): Standards and Assessment
Audience: Pre-K–Grade 8
Language of Presentation: English
Applicable Language(s): Chinese, French, Spanish

GIVE US YOUR FEEDBACK
Participants are encouraged to offer feedback on the convention. ACTFL will e-mail the convention survey to all attendees after the convention. If you have access to the Mobile App, you can complete the convention survey now. The ACTFL Program Committee will use this information to ensure that the high-quality sessions are maintained and continue to meet your needs.
Perfection Learning® welcomes AMSCO™ School Publications!

Perfection Learning recently acquired AMSCO™ School Publications. For over 75 years, AMSCO has excelled in providing high-quality materials, and all of us at Perfection Learning are pleased to continue this tradition.

We are also committed to making this transition easy for you. You may still browse and order your favorite foreign language materials from the AMSCO website, amscopub.com, or by phone at (866) 902-6726.

We look forward to serving you!